

(IT) Istruzioni di montaggio

1 Informazioni generali

Le presenti istruzioni di montaggio contengono indicazioni per l'utilizzo e avvertenze di sicurezza. Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere con attenzione le istruzioni e attenersi alle indicazioni e avvertenze fornite. Conservare le istruzioni per ogni utilizzo successivo!

2 Uso conforme

Le trappole intelligenti si collegano alla WLAN locale e consentono di monitorare tutte le funzioni tramite l'applicazione RodentStop Smart, che si trova nell'app „Kerbl-Welt“.

Non è ammesso l'uso del sistema per altri scopi. In caso di utilizzo non conforme e interventi sull'apparecchio, decadono i diritti di garanzia nei confronti del produttore.

3 Avvertenze di sicurezza

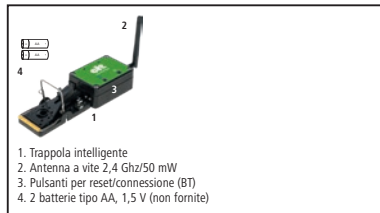


Cautela

Pericolo di danni a persone in caso di uso improprio!

- Le trappole a scatto uccidono i roditori nocivi esercitando un colpo mirato alla nuca per mezzo della staffa, che è sottoposta a una forte tensione. Un uso improprio comporta il rischio di lesioni alle dita o altro.

4 Dotazione



1. Trappola intelligente
2. Antenna a vite 2,4 GHz/50 mW
3. Pulsanti per reset/connessione (BT)
4. 2 batterie tipo AA, 1,5 V (non fornite)

5 Dati tecnici

Grado di protezione	IP 32
Tensione di alimentazione	5,0 V DC
Potenza assorbita	0,2 W
Frequenza di trasmissione	2,4 GHz
Potenza di trasmissione	50 mW

6 Installazione della trappola

Posizionare la trappola lungo pareti e confini. I topi e i ratti non si muovono mai trasversalmente attraverso le superfici. Accertarsi che i bambini o altri animali non possano entrare in contatto con la trappola.

Fasi di installazione:

1. Svitare le 4 viti a croce e inserire correttamente le batterie (tipo AA, 1,5 V). Quindi riavvitare le viti e verificare che siano correttamente serrate e diritte. Il coperchio è dotato di una guarnizione, un montaggio errato può comportare la penetrazione dell'umidità. Avvitare bene l'antenna con la mano.

2. Inserire un'esca, ad esempio formaggio, pancetta, burro di arachidi o simile, nel cilindro aperto verso l'alto.

Caricare la trappola spostando all'indietro la staffa metallica. Verificare il corretto fissaggio nel gancio di plastica sul lato posteriore e il contatto delle molle d'acciaio con la staffa.



3. Installare l'app Kerbl da App Store o Google Play.

Accertarsi che il Bluetooth sia attivo sul dispositivo mobile.

Dopo l'apertura dell'app, fare clic sul "4" che è visibile nella zona superiore destra. Quindi scorrere fino alla comparsa dell'applicazione RodentStop Smart e aprirla con un clic.

Premere il tasto "BT" sulla trappola: il LED blu si accende. La trappola è pronta per l'accoppiamento. Seguire le istruzioni dell'app per aggiungere le trappole e inserirle nella propria WLAN. Verificare che nell'area di installazione della trappola ci sia una copertura WLAN sufficiente. Nell'app è possibile eseguire altre impostazioni.

7. Significato dei LED indicatori

Modalità sleep
nessun LED acceso

Modalità BT Pairing
LED blu acceso

Connessione WLAN

LED rosso lampeggiante -> connessione in corso
LED rosso spento -> connessione stabilita correttamente
LED rosso acceso -> connessione fallita

Indicazione dell'attività in modalità sleep

LED blu spento/LED rosso lampeggiante -> connessione in corso

Importante: lampeggiamento prolungato del LED rosso -> aggiornamento del firmware della trappola - attendere la conclusione della procedura!

8 Cura e manutenzione

La trappola non richiede manutenzione. Controllare regolarmente il posizionamento della trappola e la quantità di esca.

9 Smaltimento



Rifiuti elettrici ed elettronici

Il corretto smaltimento dell'apparecchio non più funzionante spetta all'utilizzatore. Osservare le normative vigenti nel rispettivo paese. Non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Nell'ambito della Direttiva UE per lo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, l'apparecchio viene ritirato gratuitamente dai centri di raccolta comunali o dai centri di riciclaggio, oppure può essere restituito ai rivenditori che offrono un servizio di ritiro. Il corretto smaltimento contribuisce alla salvaguardia dell'ambiente e impedisce potenziali effetti dannosi sull'uomo e sull'ambiente.

Per l'app:



Dichiarazione di conformità CE
Albert Kerbl GmbH dichiara che il prodotto/l'apparecchio descritto in queste istruzioni è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.kerbl.com/doc

(NL) Montagehandleiding

1 Algemene informatie

Deze montagehandleiding bevat gebruiks- en veiligheidsinstructies. Lees de instructies zorgvuldig door en neem de genoemde voorschriften en aanwijzingen in acht, voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik!

2 Beoogd gebruik

De slimme vallen maken verbinding met het plaatselijke wifi-netwerk en maken de bewaking van alle functies via de toepassing RodentStop Smart mogelijk die in de app "Kerbl-Welt" is opgenomen.

Een oneigenlijk gebruik van het systeem voor andere toepassingen is niet toegestaan. Bij niet beoogd gebruik en ingrepen in de apparatuur vervalt de aansprakelijkheid van de fabrikant.

3 Veiligheidsinstructies

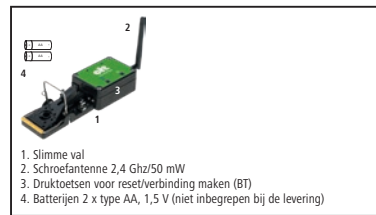


Let op

Gevaar voor persoonlijk letsel door onjuist gebruik!

- Klapvallen doden schadelijke knaagdieren door een gerichte nekslag van de beugel die onder hoge spanning staat. Bij onjuist gebruik bestaat het risico op letsel, vooral aan de vingers.

4 Leveringsomvang



1. Slimme val
2. Schroefantenne 2,4 GHz/50 mW
3. Druktoetsen voor reset/verbinding maken (BT)
4. Batterijen 2 x type AA, 1,5 V (niet inbegrepen bij de levering)

5 Technische gegevens

Beschermingsklasse	IP 32
Voedingsspanning	5,0 V DC
Opgenomen vermogen	0,2 W
Zendfrequentie	2,4 GHz
Zendvermogen	50 mW

6 Plaatsen van de val

Plaats de vallen langs muren en afrasteringen. Muizen en ratten lopen nooit door open terrein. Zorg ervoor dat dieren of kinderen niet met de val in aanraking kunnen komen.

Installatiestappen:

1. Draai de 4 kruiskopschroeven los en plaats de batterijen (type AA, 1,5 V) correct in het batterijvak. Draai de schroeven daarna weer vast en zorg ervoor dat ze stevig en recht zitten. Het deksel is voorzien van een afdichting. Als het deksel niet correct is gemonteerd, kan er vocht binnendringen. Schroef de antenne handvast op.

2. Plaats een lokaas, bijv. kaas, spek, pindaas of dergelijke, in de naar boven toe geopende cilinder.

Zet de val op scherp door de metalen beugel naar achteren te klappen. Zorg ervoor dat beugel correct in de kunststof haak aan de achterkant is gefixeerd en dat de roestvrijstalen veren contact maken met de beugel.



3. Installeer de Kerbl-app uit de AppStore of Google Play.

Zorg ervoor dat Bluetooth van het mobiele eindapparaat is ingeschakeld. Na het openen van de app ziet u rechtsboven een "+". Klik hierop. Scrol daarna totdat de toepassing RodentStop Smart verschijnt en open deze door erop te klikken.

Druk op de "BT"-toets van de val. Daarna brandt de led blauw. De val kan nu worden gekoppeld. Volg nu de instructies in de app om de valen toe te voegen en met uw wifi-netwerk te verbinden. Zorg ervoor dat op de plaats waar de val staat een voldoende sterk wifi-sigitaal aanwezig is. In de app kunt u aanvullende instellingen uitvoeren.

7 Betekenis van de led-weergaven

Slaapmodus
er brandt geen led

BT Pairing-modus
blauwe led brandt

Wifi-verbinding
rode led knippert -> verbinding wordt tot stand gebracht
rode led is uit -> verbinding met succes tot stand gebracht
rode led brandt-> verbinding mislukt

Activiteitsindicatie in slaapmodus
blauwe led uit/rode led knippert -> verbinding wordt tot stand gebracht

Belangrijk: langer knipperen van rode led -> val krijgt een firmware-update - wacht totdat het proces is afgesloten!

8 Onderhoud en verzorging

De val heeft geen onderhoud nodig. Controleer regelmatig of de val op de juiste plaats staat en of de hoeveelheid lokaas optimaal is.

9 Verwijdering



Elektronisch afval

De gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor de correcte verwijdering ervan als het is afgedankt. Houd u aan de in uw land geldende voorschriften. Het apparaat mag niet via het huishoudelijk afval worden afgevoerd. In het kader van de EU-richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kan het apparaat kosteloos worden ingeleverd bij verzamelpunten voor elektronisch afval of de milieustraat. Het apparaat kan ook worden geretourneerd aan dealers die een terugnameservice aanbieden. De juiste afvoer van het product dient ter bescherming van het milieu en voorkomt mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu.

Naar de app:



CE-conformiteitsverklaring
Bij dezen verklaart Albert Kerbl GmbH dat het in deze handleiding beschreven product/apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u op: <http://www.kerbl.com/doc>



Smart RodentStop Mouse/Rat

(#2998254/2998255)

(DE) Montageanleitung

1 Allgemeines

Die vorliegende Montageanleitung enthält Gebrauchs- und Sicherheits-hinweise. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und beachten Sie die angeführten Vorschriften und Hinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die Anleitung zum späteren Gebrauch aufbewahren!

2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die smarten Fallen verbinden sich mit dem lokalen WLAN und ermöglichen die Überwachung aller Funktionen über die Anwendung RodentStop Smart, die sich in der App „Kerbl-Welt“ befindet.

Eine Zweckentfremdung des Systems für andere Anwendungen ist unzulässig. Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch und Eingriffen in das Gerät erlöschen Haftungsansprüche des Herstellers.

3 Sicherheitshinweise

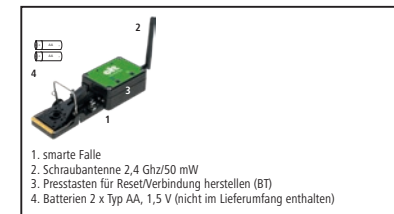


Vorsicht

Gefahr von Personenschädigung durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Schlagfallen töten Schladnager durch einen gezielten Nackenschlag des Bügels, der unter hoher Spannung steht. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht die Gefahr der Verletzung v. a. der Finger.

4 Lieferumfang



5 Technische Daten

Schutzart	IP 32
Versorgungsspannung	5,0 V DC
Leistungsaufnahme	0,2 W
Sendefrequenz	2,4 GHz
Sendeleistung	50 mW

6 Aufstellen der Falle

Platzieren Sie die Fallen entlang von Wänden und Abgrenzungen. Mäuse oder Ratten bewegen sich nie quer über Flächen. Achten Sie darauf, dass Kinder oder andere Tiere nicht mit der Falle in Berührung kommen.

Installationsschritte:

1. Lösen Sie die 4 Kreuzschrauben und setzen Sie die Batterien (Typ AA, 1,5 V) korrekt ein. Fixieren Sie danach wieder die Schrauben und achten auf festen und geraden Sitz. Der Deckel ist mit einer Dichtung ausgestattet, schlecht montiert kann Feuchtigkeit eindringen. Schrauben Sie die Antenne handfest an.

2. Geben Sie einen Köder, z. B. Käse, Speck, Erdnussbutter o. ä. in den nach oben offenen Zylinder.

Stellen Sie die Falle scharf, indem der Metallbügel nach hinten klappen. Achten Sie auf korrekte Fixierung im Kunststoffhaken an der Rückseite und auf Kontakt der Edelfeder mit dem Bügel.



3. Installieren Sie die Kerbl-App vom AppStore oder Google Play.

Achten Sie darauf, dass Bluetooth im mobilen Endgerät an ist. Nach Öffnen der App sehen Sie im rechten oberen Bereich ein „+“, dies klicken Sie bitte an. Danach scrollen Sie bis die Anwendung RodentStop Smart erscheint und öffnen diese durch Anklicken. Drücken Sie den „BT“ Taster an der Falle, danach leuchtet die LED blau. Die Falle ist somit kopplungsbereit. Folgen Sie nun den Anweisungen in der App, um die Fallen hinzuzufügen und in Ihr WLAN einzubinden. Achten Sie auf eine ausreichende WLAN-Abdeckung wo die Falle aufgestellt wird. In der App können Sie weitere Einstellungen vornehmen.

7 Bedeutung der LED Anzeigen

Schlafmodus
keine LED leuchtet

BT Pairing Modus
blaue LED leuchtet

WLAN Verbindung
rote LED blinkt -> Verbindung wird hergestellt
rote LED aus -> Verbindung erfolgreich hergestellt
rote LED leuchtet -> Verbindung fehlgeschlagen

Aktivitätsindikation im Schlafmodus
blaue LED aus/rote LED blinkt -> Verbindung wird hergestellt

Wichtig: längeres Blinken der roten LED -> Falle erhält ein update der Firmware - warten Sie den Vorgang ab!

8 Wartung und Pflege

Die Falle ist wartungsfrei. Kontrollieren Sie die Falle regelmäßig auf Standort und Ködermenge.

9 Entsorgung

Elektroschrott
Die sachgerechte Entsorgung des Gerätes nach dessen Funktionstüchtigkeit obliegt dem Betreiber. Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften Ihres Landes. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen oder kann zu Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

Zur App:



CE CE-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die Albert Kerbl GmbH, dass sich das in dieser Anleitung beschriebene Produkt/Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.kerbl.com/doc

(FR) Notice de montage

1 Généralités

Le présente notice de montage contient des consignes d'utilisation et de sécurité. Veuillez lire soigneusement l'intégralité des instructions avant de mettre l'appareil en service et respecter les règles et consignes fournies. Conservez la notice afin de pouvoir la consulter ultérieurement !

2 Utilisation conforme à l'usage prévu

Les pièges intelligents ne connectent au Wi-Fi local et permettent la surveillance de toutes les fonctions via l'application RodentStop Smart, disponible dans l'« Univers Kerbl ».

L'affectation du système à d'autres utilisations est interdite. Tout recours à la garantie ou à la responsabilité du fabricant est exclu en cas d'utilisation non conforme et d'interventions sur l'appareil.

3 Consignes de sécurité

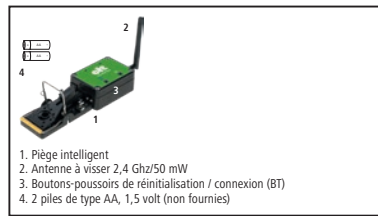


Attention

Une utilisation non conforme risque de causer des dommages corporels !

- Les pièges ou tapettes à nuisibles tuent les rongeurs nuisibles par un coup de cou ciblé de la barre sous haute tension. Attention au risque de blessures, notamment au niveau des doigts, en cas d'emploi non conforme à l'usage prévu.

4 État de livraison



- Piège intelligent
- Antenne à visser 2,4 Ghz/50 mW
- Boutons-poussoirs de réinitialisation / connexion (BT)
- 2 piles de type AA, 1,5 volt (non fournies)

5 Caractéristiques techniques

Indice de protection IP 32
Tension d'alimentation 5,0 V CC
Puissance absorbée 0,2 W
Fréquence d'émission 2,4 Ghz
Puissance d'émission 50 mW

6 Mise en place du piège

Placez les pièges le long des murs et des cloisons. Les souris et les rats ne se déplacent jamais en travers des sols. Veillez à ce que les enfants ou autres animaux ne puissent pas entrer en contact avec le piège.

Étapes d'installation :

1. Desserrez les quatre vis à empreinte cruciforme et insérez les piles (type AA, 1,5 V) correctement. Resserrez ensuite les vis en veillant à ce qu'elles soient bien serrées et rectilignes. Le couvercle est équipé d'un joint d'étanchéité et l'humidité peut s'infiltrer s'il est mal monté. Serrez l'antenne à la main.

2. Placez un appât, par exemple du fromage, du lard, du beurre de cacahuètes ou un produit similaire, dans le cylindre ouvert vers le haut.

Armez le piège en rabattant la barre métallique vers l'arrière. Assurez-vous qu'il est correctement fixé dans le crochet en plastique à l'arrière et que les ressorts en acier inoxydable sont en contact avec la barre.



3. Installez l'application Kerbl depuis l'AppStore ou Google Play.

Assurez-vous que Bluetooth est activé sur votre appareil mobile.

Une fois l'application ouverte, vous voyez un « + » dans la partie supérieure droite, veuillez cliquer dessus. Faites ensuite défiler jusqu'à ce que l'application RodentStop Smart apparaisse et ouvrez-la en cliquant dessus.

Appuyez sur le bouton « BT » du piège, et la LED brille en bleu. Le piège est alors prêt à être connecté. Suivez maintenant les instructions dans l'application pour ajouter d'autres pièges et connectez-les à votre réseau local sans fil (Wi-Fi). Veillez à ce que la couverture du réseau sans fil soit suffisante à l'emplacement du piège. L'application vous permet aussi d'effectuer d'autres réglages.

7 Signification des LED d'affichage

Mode veille
aucune LED ne brille

Mode d'appairage BT
LED bleue brille

Connexion Wi-Fi
LED rouge clignote -> connexion en cours
LED rouge éteinte -> connexion correctement établie
LED rouge brille -> connexion échouée

Indicateur d'activité en mode veille
LED bleue éteinte / LED rouge clignote -> connexion en cours

Important : clignotement prolongé de la LED rouge -> le piège fait l'objet d'une mise à jour du micrologiciel - patientez jusqu'à la fin du processus !

8 Maintenance et entretien

Le piège ne nécessite pas d'entretien. Contrôlez régulièrement l'emplacement du piège et la quantité d'appât.

9 Élimination



Déchets électroniques

Il appartient à l'utilisateur d'éliminer de veiller à l'élimination conforme de l'appareil s'il n'est plus apte au fonctionnement. Respectez les prescriptions en vigueur de votre pays. Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères. Conformément à la directive européenne sur l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques, l'appareil est accepté gratuitement dans les points de collecte municipaux ou les centres de recyclage ou peut être retourné aux revendeurs spécialisés offrant un service de reprise. Une élimination dans le respect des réglementations en vigueur protège l'environnement et prévient d'éventuelles conséquences nocives pour l'homme et l'environnement.

Vers l'application :



CE Déclaration de conformité CE
Par la présente, la société Albert Kerbl GmbH déclare que le produit / l'appareil décrit dans cette notice est conforme à la Directive 2014/53/UE. La version intégrale de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.kerbl.com/doc

(EN) Installation instructions

1 General

These installation instructions include instructions for use and safety instructions. Read the instructions carefully, and note the requirements and relevant information before putting the device into operation. Please keep these instructions in a safe place for later use!

2 Intended use

The smart traps connect with the local WiFi and allow all of the functions to be monitored via the RodentStop Smart application, which can be found in the „Kerbl Welt“ app.

Misuse of the system for other purposes is not permitted. Incorrect use or modifications to the device nullify the manufacturer's liabilities.

3 Safety instructions

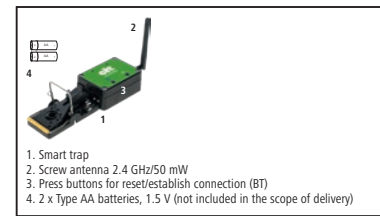


Caution

Risk of physical injury if used incorrectly!

- Snap traps kill rodents with a targeted blow to the neck from the trap, which is under high tension. There is a risk of injury, especially to fingers, if used incorrectly.

4 Scope of delivery



- Smart trap
- Screw antenna 2.4 Ghz/50 mW
- Press buttons for reset/establish connection (BT)
- 2 x Type AA batteries, 1.5 V (not included in the scope of delivery)

5 Technical data

Protection class IP 32
Supply voltage 5.0 V DC
Power consumption 0.2 W
Transmission frequency 2.4 Ghz
Transmission power 50 mW

6 Setting up the trap

Place the traps along walls and boundaries. Mice or rats never move across surfaces. Ensure that no children or other animals can come into contact with the traps.

Installation steps:

1. Loosen the 4 Phillips screws and insert the batteries (Type AA, 1.5 V) correctly. Then tighten the screws again and make sure they are tight and straight. The cover is fitted with a seal; if not fitted properly, moisture can penetrate. Screw the antenna hand-tight.

2. Place some bait, e.g. cheese, bacon, peanut butter or similar, in the open-top cylinder.

Arm the trap by folding the metal bracket backwards. Ensure that it is correctly secured in the plastic hook at the back and that the stainless steel springs are in contact with the bracket.



3. Install the Kerbl app from the App Store or Google Play.

Make sure that Bluetooth is switched on in the mobile device. After opening the app, you will see a „+“ in the top right-hand area. Please click on this. Then scroll until the RodentStop Smart application appears and open it by clicking on it.

Press the „BT“ button on the trap, then the LED lights up blue. The trap is ready for pairing. Now follow the instructions in the app to add the traps and integrate them into your WiFi. Ensure that there is sufficient WiFi coverage where the trap is set up. You can make further settings in the app.

7 Meaning of the LED displays

Mode sleep
No LED lit

BT pairing mode
Blue LED lit

WiFi connection
Red LED flashing -> connection being established
Red LED off -> connection successfully established
Red LED lit -> connection failed

Activity indication in sleep mode
blue LED off/red LED flashing -> connection being established

Important: longer flashing of the red LED -> trap receiving a firmware update - wait for this to finish!

8 Maintenance and care

The trap is maintenance-free. Check the trap regularly for location and bait quantity.

9 Disposal



Electrical waste

It is up to the operator to dispose of the device responsibly after its useful life in accordance with local regulations. Comply with the relevant regulations for your country. The device must not be disposed of in household waste. Under the terms of the EU directive on the disposal of old electrical and electronic equipment, the device can be taken to local authority-run refuse sites or recycling plants free of charge, or returned to dealers who offer a returns service. Correct disposal protects the environment and prevents any possible harmful impacts on humans and the environment.

About the app:



CE CE declaration of conformity
Albert Kerbl GmbH hereby declares that the product / device described in these instructions complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available on the following website: www.kerbl.com/doc

cit® a brand of
Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9 84228 Buchbach, Germany
Tel.: +49 8086 933 - 100
www.kerbl.com info@kerbl.com

Kerbl UK Ltd
8 Lands End Way Oakham, Rutland
LE15 6RF UK Phone +44 1572 722558
www.kerbl.co.uk enquiries@kerbl.co.uk

KERBL

